

Landstingsmand Poul Niclasen Byraadet i Thorshavn en Ansøgning om Tilladelse til at benytte Havnen i Thorshavn som Basis for 5 af Selskabets Trawlere, der i Maanederne Februar—Oktober vil drive Saltfisk-Fiskeri ved Svalbard, Bjørnø, Island o. s. v. De nærmere Enkeltheder fremgaar af Andragendet til Thorshavn Byraad og Byraadets Svarskrivelse, hvoraf Afskrifter vedlægges.

Efter at have modtaget Byraadets Svar, hvori udtales, at man ser med den største Velvilje paa Sagen og vil give denne sin bedste Anbefaling, tillader jeg mig at ansøge det høje Ministerium om at give os den Tilladelse, der ifølge den gældende Lovgivning udkræves for at genudføre den Saltfisk, der bliver ilandbragt i Thorshavns Havn af nævnte Trawlere for et Tidsrum, der kan fastsættes ved nærmere Forhandling.

Det tilføjes, at jeg er villig til at drøfte de nærmere Enkeltheder for Planens Gennemførelse ved mundtlig Forhandling med den høje Minister sammen med de færøske Rigsdagsrepræsentanter efter deres Ankomst til København ultimo December.

p. t. Thorshavn, d. 8. Nov. 1937.

Paa SAPRI's og Enrico Gismond's & Co's Vegne

Richardo Gismondi.

Der er senere vedrørende denne Sag sket det mærkelige, at der fra islandsk Side er fremkommet meget kraftige Protester mod Stationeringen af de italienske Trawlere paa Færøerne. Fra officiel islandsk Side skal der ogsaa være protesteret.

I det islandske »Morgunblaðið« for 6/11 skrives bl. a. (her gengivet i dansk Oversættelse):

»Vort Forbundsfolk maa forstaa, at Islændernes Interesser gaas nær, hvis de her omtalte Begunstigelser ydes. Danmark maa fremdeles anerkende, at islandske og norske Afslag overfor Italienerne udelukkende begrundes Umulighed at efterkom-

me slige Ønsker. Sluttelig maa Danmark vide, at Fiskerilovgivningen er os Islændere saa dyrebær, at vi taaler ilde, at der gaas Krogveje til at formindskes dens Virkninger. Naar denne Sag afgøres, maa Danmark erindre, at nordpaa bor et Forbundsfolk, der har saadanne Interesser at vogte paa dette Omraade, at det regner Fiskeriet for sin Livsbetingelse. Og naar der overvejes, hvilken Stilling Danske og Færinger nyder angaaende Fiskeri ved Island, maa det menes, at deres Regeringsmyndigheder vil tøve med at optage anden Fremgangsmaade i denne Sag, end Islændere og Nordmænd«.

De islandske Protester er efter min Mening ganske ubegrundede. Det store engelske Trawlerfirma Hellyer, Hull, havde jo i en Aarrække flere Trawlere stationeret i Havnefjord. »Consolidated«, Grimsby, har saa vidt mig bekendt ogsaa haft Trawlerstation paa Island, Islændere har været Lodser og Fiskeskippere om Bord paa spanske og engelske Trawlere o. s. v. Og der har selvfølgelig ikke fra færøsk Side været protesteret herimod, da dette er et indre islandsk Anliggende.

Det forekommer mig ogsaa at være et mærkeligt Udtryk for islandsk »Broderskabsfølelse« og »Frændesind«, at man nu derfra forsøger at odelægge et Foretagende, der sikkert vil være et Lyspunkt for Færøerne i en mørk og vanskelig Tid. Der vil utvivlsomt blandt Færinger være almindelig Enighed om at protestere imod, at Island blander sig i vore indre Forhold og vil diktere os, hvad vi skal gøre eller ikke gøre. Det kan vi Færinger ikke paa nogen Maade finde os i.

Tórshavn, 23. Novbr. 1937.

Poul Niclasen.



Føroyskt hondmálað

postalin, keramik, træeskir, træ- og glasbakkar, veggplattir, små málaritir og ymiskt málað uppá loy.

Stórt úrval av jólakortum.

Poul Arne Poulsen,
Tvøroyri.

Keypið frá teimum, sum lýsa í

„Føroya Social-Demokrat“

Búnaðaríólk

eiga at gerast limir av

Føroya Búnaðarfelag.

Málaraferrættning.

Papp, tapet, mopolpolitur, alt málarafakinum viðvíkjandi! Best, btiligast. — Ordrar frá bygnum ekspederast umgjøngandi.

M. P. Jacobsen, Tórshavn.

Telef. 323.

Eisini tygum

vilja gerast vissur í,
at tað loysir seg at
lýsa, bert tygum
reyna eina lýsing í

„Føroya
Social-Demokrat“.

Ringið til prentsmíðjuna
mált. 143.

„SMØRLÍKA . . . ?

„Ja, . . . vitaminir!!!

ALT MÁLARAARBEIÐ

VAKURT OG SERA HALDGOTT

TILBOD GJAVST

ANDR. MOURITZEN

Útgevarar: Javnaðarmannafelag.

Blaðstýrarar:

P. M. Dam, Tvøroyri, ábyrgdarmaður.

P. K. Mouritzen, Tórshavn.

Prentsmíðja B. Z. Jensens, Tórshavn.

Fiskimenn, arbeiðarar

haldið og lesið

„Føroya Social-Demokrat“,

ið er

tykkara blað!



Kun med rustfrit Staal kan opnaas en fuldstændig hygiejnisk Løsning.

Til det moderne Køkken hører:

Køkkenborde med indbygget eller løst Vask, — — — —
endvidere Dørrob og Knager, alt i rustfrit Staal. — — — —

— Skinnende selvblankt, — skal aldrig pusses! —

Nærmere Oplysninger ved Eneforhandleren

Edw. Smith, Thorshavn. — Telef. 283.

Minnist til at best, hvørt á sín hátt,
eru buksupressararnir og rakibløðini hjá
N. A Eidesgaard.

Higartil hava eldsökkjarar verið so dýrir, at fólk ikki hava havt evnir til at eiga teir. Men nú selur N. A. Eidesgaard eld-sökkjarar fyri bara 5 krónur, so at flest øll, sum vilja verja seg móti eldibrandi, kunna nú forsynt seg.

SPEJLE

i forskellige Udførelser og Størrelser.

Rammer — Rammelister.

— Billeder indrammes. —

Telf. 309.

A. EIRIKSTOFT

Telf. 309.

Da man fra Forstanderskabets Side ansaa den første Fase af sine Mæglingsbestræbelser for endt, tilskrev man »Fylking« følgende resumerende Brev:

Tveraa, d. 29/9 1937.

Arbeidsmannafelagið »Fylking«, Tvøroyri.

Sóknarstýrið hevur eftir áheitan felagsins í brævi dagssett h. 11. í h. mánaði haft samráðing-ar viðvíkjandi semjing millum jarðaeigararnar og A/S »Føroya-Kol«, so kolarbeiðið kundi koma í fulla gongd aftur.

Hin 13. í h. m. hevði sóknarstýrið fund við A/S »Føroya-Kol«, umboða av tess stjórnarlími sýslumanni Djurhuus og verkfrøðingunum Galle og Marstrander, »Fylking«ar stjórn og umboðsmönnum fyri jarðaeigararnar.

Viðvíkjandi hesum fundi vísist til brævið av 13. í h. m. til amtmannin, ið var biðin at koma suður at samráðast við eigararnar.

Frá amtmanninum fingur vit soljóðandi telegram:

Amtmand Hilbert syg Dommeren konstitueret hvem er kompetent for Aktieselskabet Færøkul stop Selskabet kan fortsætte Arbejdet stop hvis Haugejerne hindrer kan Politiet beskytte mod saadan Selvtægt stop den konstituerede Amtmands Rejse til Tveraa herfor formentlig unødvendig.

Amtet.

Tá ið vit vistu, at hella svar ikki bar nakra friðaliga loysing av trætum við sær, sendu vit soljóðandi telegram til amtið og Mitens:

Amtet.

Thorshavn.

Kompetent forhandle Føroya Kol Bestyrelsen 7 Medlemmer hvoraf Mitens Djurhuus færøsk Side stop Mitens repræsentater Ejersborgsmaalet stop Djurhuus Ingeniørerne mødte Tveraaomdet Forstanderskabet anser Ammandens Rejse til Tveraa højst påkrævet da Situationens Tilspidsethed ellers afholder Færøkul fortsætte.

Frøðebø Sogns Forstanderskab.

Mitens,

Thorshavn.

»Biðið konstitueraða amtmann koma suður forhandla kola-málið. Kom eisini«.

Frøðbiarsóknar sóknarstýrið.

Amtmaðurin svarar aftur við hesum telegrammi:

»Færøkul København har telegraferet til Mitens om at afvente Ingeniør Gernows Ankomst til Færøerne.

Amtet«.

Frá Mitens fingur vit bræv, ið avrit fylgir av.

So kom stjóri A/S »Føroya-Kol« harra verkfrøðingur Gernow mánaðagin við »Tjaldur« til Tvøroyri týskvöldið.

Sóknarstýrið hevði so fund 28. í h. m. við harra Gernow og fl. A/S Føroya-kols vegna, jarðaeigararnar og stjórn »Fylkingar« um málið.

Viðvíkjandi úrslitinum av hesum fundi vísa vit til útskrift av sóknarstýrisins gerðabók og til bræv til amtið, dagssett 29. í h. m.

Seinri hevur sóknarstýrið fingið avrit av brævi frá A/S »Føroya Kol« til amtmannin og frá harra

stjóra Gernow fingið at víta, at eigararnir hava svarað, at teir ikki vilja leggja sakina.

»Fylking« biðið siga sóknarstýrinum, hvørja stóðu felagið nú tekur í málinum.

Við hávirðing

s. v.

sign. P. M. Dam.

(Forts.)